

# WETRAZ-MONTHOUX

PROCHE DE VOUS



PRINTEMPS 2021

N°3

# SOMMAIRE

- 4 Consommez autrement!
- 6 Acteur-trice de notre environnement
- 8 Infos pratiques
- 10 Organisation des services municipaux
- 12 Attitude positive!
- 14 Pour votre sécurité
- 16 Focus sur le centre technique municipal
- 21 Jeunesse
- 22 Petite Enfance
- 24 Talents vétraziens à l'honneur
- 26 Hommages
- 28 En images
- 30 Brèves
- 32 Agenda

RÉDACTION DU MAGAZINE MUNICIPAL  
PRÉSIDENCE: M. Patrick ANTOINE, Maire  
RESPONSABLE DE LA COMMISSION COMMUNICATION:  
M. Guy LAMBELET, Maire-Adjoint  
CONCEPTION GRAPHIQUE ET RÉALISATION: Agence BeVerb  
CRÉDITS PHOTOS: ©Mairie de Vétraz-Monthoux, ©Marc Fries, ©Adobe Stock.  
TIRAGE: 5500 exemplaires  
DÉPÔT LÉGAL: 1<sup>er</sup> semestre 2021

Merci aux élus et aux services municipaux qui ont contribué à la rédaction des articles de ce magazine, ainsi qu'aux annonceurs qui nous soutiennent par la commande d'encarts publicitaires.



Notre commune bouge malgré les contraintes de la crise sanitaire, qui, chaque jour, s'éloignera un peu plus de notre quotidien. Plus nous resterons vigilants, plus vite nous en sortirons.

J'ai une pensée toute particulière pour le père Pierre MARMILLOUD et notre centenaire M. Pierre DUMAS qui nous ont quittés cette année. C'est une partie de l'histoire de notre commune qui s'est éteinte.

Je remercie ici Patrick SILLARD, Conseiller municipal et médecin, ainsi que le Docteur BRET, pour leur participation active et bénévole afin d'assurer le dépistage COVID de nos services.

### Un centre-bourg qui se dynamise

Après le succès de notre 1<sup>er</sup> marché de Noël, nous lançons un nouveau marché au cœur du bourg avec quelques producteurs locaux, une nouvelle bouffée d'oxygène qui nous rapproche un peu plus de la vie « normale ». Nous espérons vous y rencontrer nombreux.

Un nouveau commerce devrait également reprendre les locaux communaux en face du BELLINO. L'exploitant sera retenu par un jury qui recevra les différents candidats.

Nous cofinancerons avec la Région AURA une initiative locale qui offrira prochainement une application pour soutenir nos commerçants et nos associations en reliant les acteurs locaux et la population.

### Une démarche participative

La concertation publique s'adapte aux contraintes sanitaires en se dématérialisant. J'ai souhaité garder le contact avec la population en conservant une réunion publique en « présentiel », tout en respectant la jauge qui nous est imposée. Cela permet également à nos administrés qui ne sont pas connectés de venir aussi s'exprimer.

Vous êtes sollicités pour donner votre avis dans le cadre de la concertation de la modification du PLU que nous avons lancée. L'adaptation de certaines règles nous permettra de reprendre la main avant la fin de l'été sur les futurs projets, pour une meilleure qualité de leur insertion dans notre environnement.

Pour les permis ayant reçu une autorisation avant ma prise de fonction, dont les logements sortiront cette année, si nous n'avons plus la possibilité de les modifier, nous sensibilisons toutefois régulièrement les opérateurs aux enjeux de notre

## CHÈRES VÉTRAZIENNES, CHERS VÉTRAZIENS,

cadre de vie, pour intégrer au mieux leurs projets et libérer les espaces publics.

Une autre concertation a débuté sur le projet de futur Transport Collectif en Site Propre (TCSP) sur la route de Taninges. Vous pouvez notamment retrouver mes interventions sur la page YouTube d'Annemasse Agglomération. Les travaux d'aménagement devraient durer un an et débuter en 2024, pour accueillir dans les délais le futur collège annoncé en 2025. Cette pénétrante offrira bientôt une nouvelle image de la traversée de notre commune, un transport plus performant, des modes doux adaptés et un meilleur cadre de vie pour les riverains.

Nous avons validé le futur Règlement de Publicité intercommunal (RLPi), en exprimant surtout notre souhait d'accompagnement de tous nos petits commerces de proximité. La mise en place de ce projet requalifiera notre environnement, la plupart des panneaux publicitaires et les affichages sauvages disparaîtront à terme, ce qui fera grand bien, en autres, à la route de Taninges qui souffre de cette pollution visuelle.

### Notre commune connectée avec les services extérieurs

J'ai reçu en Mairie notre nouvelle Commissaire de Police et le Directeur départemental de la Sécurité publique pour aborder avec eux la mise en place de la vidéo-protection et les liens nécessaires que nous devons entretenir avec les autorités pour assurer la sécurité et la tranquillité de notre commune.

Un agent de police municipale devrait être recruté pour étoffer nos services.

J'accueillerai prochainement le Sous-Préfet de Saint-Julien-en-Genevois pour le sensibiliser aux enjeux de notre commune.

J'ai récemment eu l'occasion d'aborder avec la nouvelle Directrice de TP2A les nécessaires améliorations à apporter à la desserte de transports publics de notre commune, pour tenir compte de son évolution.

### Des services modernes et adaptés

Je remercie tous les efforts de mes collègues et de nos services pour accélérer la mise en place de nos projets.

Les travaux de la mairie annexe débiteront courant avril. Vous retrouverez ses services sur les deux sites que nous avons réorganisés pour les accueillir (cf. pages 10-11).

La mairie actuelle trouvera dans deux ans de nouvelles fonctions, en conservant ses pavoisements sur sa façade. Les mariages continueront à être célébrés au chef-lieu mais le bâtiment s'ouvrira désormais à d'autres missions en lien avec la citoyenneté, la solidarité et le respect des valeurs républicaines, pour un meilleur « Vivre Ensemble ».

Pour assurer un accès optimisé aux administrés actifs de la commune, qui peuvent avoir du mal à se libérer la semaine

pour leurs formalités d'état civil, j'ai décidé d'ouvrir la mairie le samedi matin pour ces services, ce qui a entraîné un petit ajustement des horaires en semaine.

### Nouveau groupe scolaire

Un Comité de pilotage, regroupant élus, techniciens et acteurs de l'éducation nationale, validera courant mars le programme définitif du nouveau groupe scolaire René Cassin, qui recevra une vingtaine de classes, un restaurant scolaire mais aussi le futur Centre de loisirs sans hébergement. Il sera également accompagné de la création d'un parking d'une centaine de places, qui viendront, hors période scolaire, augmenter la capacité de stationnement offerte aux usagers, infrastructure mutualisée et indispensable pour les nombreux événements qui animeront les prochaines années de notre mandat.

### Proches de vous

Nous faisons évoluer notre communication, sa fréquence, sa qualité, ses supports. Ce magazine en est un bel exemple. Vous serez bientôt associés à la réflexion sur la modernisation du logo de notre commune.

Vous découvrirez aussi dans ce numéro les citoyens talentueux que nous avons souhaité mettre à l'honneur.

Le lien avec vous est important. Nous mettrons en place un Conseil Municipal Intergénérationnel regroupant des enfants et des aînés à parité. Son avis sera sollicité sur certains sujets locaux. Vous connaissez des candidats autour de vous, vous avez un sujet à aborder, à présenter à la commune, n'hésitez pas à nous contacter.

La proximité est une de mes priorités.

Les réunions de quartier reprendront dès que les règles sanitaires le permettront.

Ma permanence reste toutefois ouverte à la population le samedi matin, sur RDV auprès de mon Cabinet.

Je reste à votre écoute et au service de notre belle commune.

Patrick ANTOINE  
Maire de VÉTRAZ-MONTHOUX  
Vice-Président d'Annemasse Agglomération

*Je reste proche de vous  
Patrick Antoine*



## BIENTÔT UN NOUVEAU LOGO POUR VÉTRAZ-MONTHOUX...

La municipalité souhaite se doter d'une nouvelle identité visuelle graphique, laquelle se traduira par la création d'un nouveau logo et d'une charte graphique. L'agence de communication Garderners (Poisy) a été retenue pour concevoir le futur logo de la commune de Vétraz-Monthoux.

Afin de donner à chacun la possibilité de s'exprimer, un temps de concertation avec la population vous sera proposé très prochainement, lors duquel vous pourrez donner votre avis sur différentes propositions graphiques.

Si vous êtes intéressés-es, tenez-vous au courant en suivant les informations sur:

- ▶ notre site Internet [www.vetraz-monthoux.fr](http://www.vetraz-monthoux.fr)
- ▶ notre page Facebook [vetraz.monthoux.98](https://www.facebook.com/vetraz.monthoux.98)
- ▶ nos panneaux lumineux...

Renseignements en Mairie au 04 50 37 02 76.

# CONSOMMEZ AUTREMENT !

## Vétraz-Monthoux, entre ville et campagne...



Un des atouts de notre commune est sa localisation. Située là où se rencontrent la ville et la campagne, Vétraz-Monthoux offre deux visages. L'un est urbain et répond aux besoins en équipements de la population (habitat, école...), l'autre est rural et représente une véritable richesse pour nous tous.

Les terres agricoles et naturelles représentent plus d'un tiers du territoire communal. Une partie des terrains agricoles est exploitée par le GAEC de la Ferme de Corly.

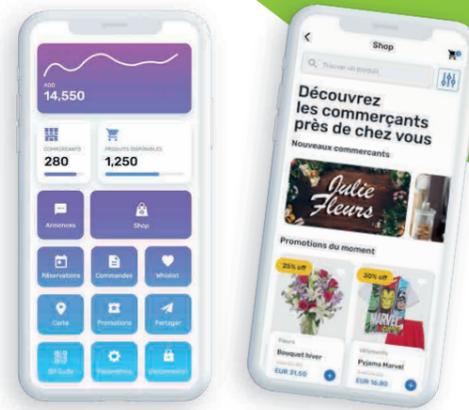
Sur la photo, Marc Roguet, conseiller municipal et membre du GAEC, est à l'œuvre pour amorcer un processus qui, au final, permettra la fabrication de délicieux yaourts ici même, à Vétraz-Monthoux.

Profitez de l'occasion pour remercier la Ferme de Corly de nous avoir ouvert ses portes lors des journées du patrimoine en septembre dernier. Les nombreux visiteurs étaient ravis de découvrir les coulisses de cette exploitation dont les yaourts sont très appréciés!



## Le marché hebdomadaire de retour !

À l'initiative de la municipalité et de plusieurs commerçants-producteurs locaux, un **marché hebdomadaire se tient chaque mardi au centre-bourg à partir de 15h00**. Il a vocation à proposer des produits frais et/ou locaux jusqu'à 20h00 (hors période de couvre-feu), afin que les personnes rentrant du travail puissent bénéficier de cette offre. Parmi les commerçants et producteurs motivés, notamment la présence attendue des produits suivants: viandes, fromages, poissons, œufs, fruits, légumes et autres produits locaux... Venez nombreux découvrir ce marché!



## .Agorapp

## UNE APPLICATION MOBILE POUR SOUTENIR LE COMMERCE LOCAL

LA MAIRIE, CONSCIENTE DES DIFFICULTÉS ACTUELLES ET SOUCIEUSE DE DÉVELOPPER L'ATTRAIT DE SES COMMERCES, SOUTIEN LA MISE EN PLACE ET LA DIFFUSION D'UNE NOUVELLE APPLICATION MOBILE AUPRÈS DES COMMERÇANTS ET DES HABITANTS.

Cette application - **.Agorapp** - sera complétée d'un annuaire en ligne des commerçants et d'une boutique multi-commerces. Elle sera également ouverte aux associations locales en leur donnant la possibilité de communiquer sur les activités.

**.Agorapp** permet de transformer un commerce en e-boutique en quelques clics. Cette application se distingue par son approche « réseau » et « acheter local ». Elle permet en effet à des clients utilisant l'application de retrouver tous les commerçants de leur zone d'achat habituelle.

Avec **.Agorapp**, les commerçants peuvent vendre leurs produits ou leurs services, ou tout simplement faire connaître leur entreprise/association. Ils profitent de nombreux outils intégrés tels qu'un service de click & collect, un planning de réservation, une caisse, un système

de paiement, une boutique en ligne incluant la gestion des produits et stocks. Les commerçants peuvent également communiquer avec leurs clients à travers des campagnes publicitaires et en conquérant de nouveaux. Ils peuvent offrir à leurs clients ou employés des bons d'achat ou activer un programme de fidélité à points.

Les clients, quant à eux, profitent de tous les avantages du e-commerce sans bousculer leurs habitudes et sans rompre le lien de fidélité qui les lie à leurs commerçants de proximité. Ils peuvent gagner des points échangeables contre des réductions.

**.Agorapp** est le fruit d'un travail de concertation avec de nombreux commerçants. Cette solution peut être une réponse adéquate aux incertitudes que nous vivons actuellement (couvre-feu, confinement...). Mais au-delà, elle permet

aux commerçants de se réarmer face aux grandes plateformes, en offrant les mêmes services sans pour autant renier ce qui fait leur différence. Elle peut être un levier pour faire progresser le chiffre d'affaires car désormais les produits ou services de nos commerçants seront accessibles 24/24h et 7/7j.



## VITRERIE - MIROITERIE P.P.B MENUISERIE ALU & PVC

REPLACEMENT DE CASSE - RENOVATION - VENTE AU DETAIL

2 rue des Artisans - ZAC des Erables - Vétraz-Monthoux

Tél. 04 50 92 62 30 - Fax 04 50 39 86 51

ppb74@orange.fr - <https://www.ppb74.fr>



Notre désir : Réaliser vos projets

## Nouveau commerce au centre-bourg ?

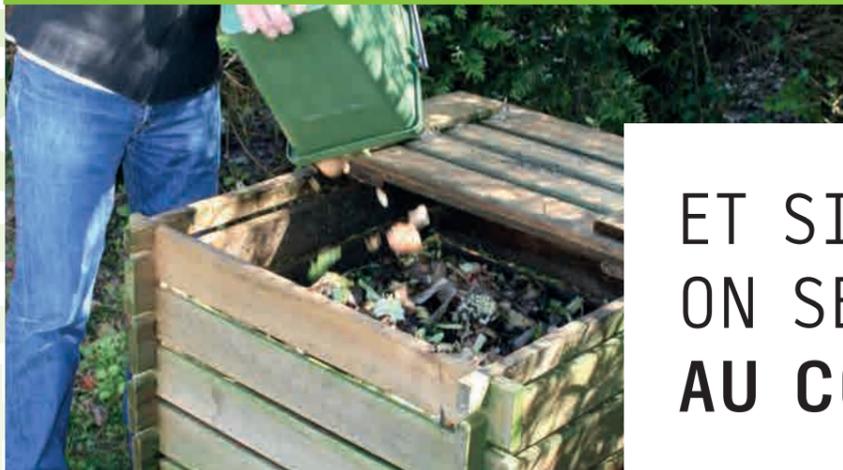


Prochainement nouveau commerce

Malgré les incertitudes liées à la crise sanitaire et les difficultés qui en découlent pour le secteur du commerce, la Municipalité ne baisse pas les bras et continue de travailler pour que le local commercial vacant au centre-bourg retrouve un preneur.

S'il est délicat de s'avancer au moment où nous préparons cet article, l'optimisme est toutefois de mise et une ouverture d'ici cet été est envisagée avec un commerce de proximité « dans l'air du temps »!

# ACTEUR·TRICE DE NOTRE ENVIRONNEMENT !



## ET SI ON SE METTAIT AU COMPOSTAGE ?

### Le compostage, c'est quoi ?

C'est le cycle naturel de la décomposition des matières organiques. Cette transformation est possible grâce au travail des vers, des bactéries, des champignons, des insectes et en présence d'air et d'humidité. Le résultat est un engrais naturel et très riche: le compost.

### Que pouvons-nous composter ?

- **Des matières humides:** épluchures et restes de fruits et légumes, sachets de thé et d'infusions, filtres en papier et marc de café, tonte de pelouse fraîche...
- **Des matières sèches:** coquilles d'œufs, fleurs et plantes fanées, feuilles mortes, petits branchages et tailles de haies (séchées et broyées)...
- A contrario, ne compostez pas les restes de viandes, poissons, os et produits lactés.

### Pourquoi composter ?

Le compostage a de nombreux intérêts...

- Réduire le volume des ordures ménagères incinérées (et donc, par conséquent, réduire les émissions de gaz à effet de serre)
- Valoriser les matières organiques en favorisant un « retour à la terre »
- Obtenir un produit gratuit servant d'amendement et d'engrais pour vos plantations (plantes ou potager)

### Vous souhaitez composter ?

Que vous habitiez en maison ou en appartement, c'est possible! Annemasse Agglo vous propose du matériel et des formations autour du compostage domestique et du compostage partagé.

**Vous êtes en maison ou en rez-de-jardin:** Annemasse Agglo propose des composteurs de 300 litres, en bois ou en plastique. Le composteur est récupéré suite à une

formation d'environ une demi-heure dispensée par un ambassadeur du tri.

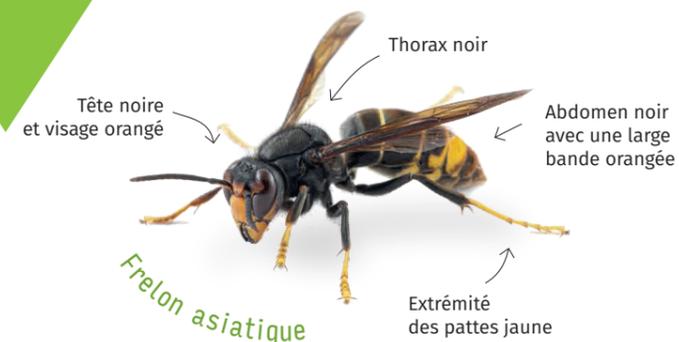
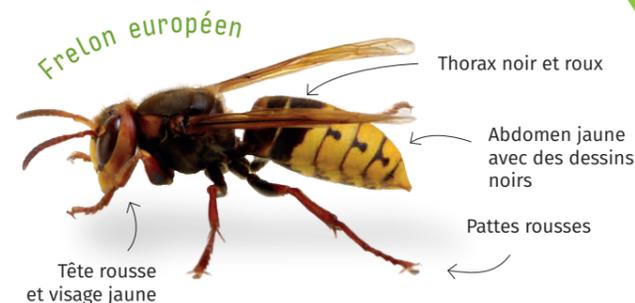
Pour commander votre composteur, remplissez le formulaire disponible sur [www.annemasse-agglo.fr/services-et-demarches/dechets/reduction-des-dechets](http://www.annemasse-agglo.fr/services-et-demarches/dechets/reduction-des-dechets)

### Vous êtes en immeuble et vous n'avez pas la possibilité d'installer un composteur ?

Annemasse Agglo propose un accompagnement pour monter un site de compostage partagé. Parlez-en à vos voisins et, lorsque vous êtes plusieurs personnes intéressées, contactez Annemasse Agglo par mail [infotri@annemasse-agglo.fr](mailto:infotri@annemasse-agglo.fr) ou par téléphone au 04 50 87 88 88 puis taper 2.

Pour toutes vos démarches concernant les déchets, rendez-vous sur [www.annemasse-agglo.fr/services-et-demarches/dechets](http://www.annemasse-agglo.fr/services-et-demarches/dechets)

# ENSEMBLE, LUTTONS CONTRE LA PROLIFÉRATION DU FRELON ASIATIQUE



AGIR VITE ET PIÉGER LE FRELON ASIATIQUE POUR PROTÉGER LES INSECTES POLLINISATEURS. LA COMMUNE DE VÉTRAZ-MONTHOUX PRÉCURSEUR EN LA MATIÈRE...

Le frelon asiatique, apparu en France il y a une quinzaine d'années, arrive en Haute-Savoie. Il s'attaque principalement aux insectes pollinisateurs (abeilles domestiques et sauvages...) mais il arrive aussi qu'il s'en prenne aux êtres humains.

Au printemps, des fondatrices (frelons reproducteurs) qui ont passé l'hiver à l'abri (sous un caillou, un morceau de bois...) élaborent des nids d'environ 2000 frelons, essentiellement situés dans les arbres sur notre territoire. Il est très important d'agir dès le printemps contre l'installation du frelon asiatique. Une fondatrice éliminée au printemps est un nid de moins. À savoir, un nid non détruit donne 4 nids l'année suivante. De plus, le frelon asiatique a peu de prédateurs en Europe (seulement quelques oiseaux).

Pour agir contre ce fléau, le Conseil municipal a validé le programme suivant:

- Les services techniques municipaux vont installer et assurer le suivi d'une quinzaine de pièges spécifiques sur tout le territoire de la commune, en particulier à proximité des lieux publics (écoles, parcs, stade de foot...).
- Mise en vente d'un kit à 5 € (composé d'un piège et 2 appâts) pour les particuliers qui ont un jardin et qui souhaitent s'associer à cette action (ce prix attractif est possible car la commune prend à sa charge une partie du coût). Le piège est à accrocher dans un arbre. Le kit est accompagné d'une notice explicative, sa mise en œuvre est simple et accessible à tous.

Le piégeage effectué par le particulier, en plus de l'action des services municipaux, est indispensable. Cette action collective limitera la création de nids et donc la prolifération du frelon asiatique dans notre espace de vie.

Cet article a été rédigé avec l'aide de Didier Mouchet, apiculteur sur la commune.



Un piège pour le frelon asiatique ©ApiDistribution

### INFOS PRATIQUES

Pour réserver un kit de piégeage et le récupérer, contacter le Centre technique municipal au 04 50 84 10 75 (n'hésitez pas à laisser un message avec vos coordonnées)

Lorsque vous piègez un frelon asiatique, signalez-le sur <https://www.frelonsasiatiques.fr>

Faire de même en signalant sa présence.

Votre participation permet de mettre en évidence l'évolution de son territoire de vie et ainsi de mieux lutter contre sa prolifération

Plus d'info sur le site du GDSA (Groupement de Défense Sanitaire Apicole): <https://gdsa74.fr>

# ROGUET



Aménageons & entretenons votre havre de paix  
ROGUET, l'expert de vos extérieurs

ROGUET PAYSAGE & ROGUET JARDIN SERVICE  
849 Route de Loëx 74380 BONNE  
☎ 04 50 39 21 55

ROGUET PISCINE ET SPA  
157 route Vouards 74140 SAINT-CERGUES  
☎ 04 50 43 50 05

[www.roguet.fr](http://www.roguet.fr)

## Le recensement militaire

TOUS LES JEUNES FRANÇAIS, LES FILLES COMME LES GARÇONS, DOIVENT SE FAIRE RECENSER ENTRE LE JOUR DE LEURS 16 ANS ET LE DERNIER JOUR DU 3<sup>e</sup> MOIS QUI SUIT CELUI DE L'ANNIVERSAIRE.

Vous devez vous présenter à la mairie de votre domicile muni·e de :

- votre carte nationale d'identité ou passeport
- votre livret de famille.

La mairie délivre une attestation de recensement à conserver soigneusement. En cas de perte ou de vol, il est possible de demander un justificatif au bureau du service national de Varces (Tél.: 04 56 85 74 00).

Le recensement permet à l'administration de convoquer le jeune pour qu'il effectue la journée défense et citoyenneté. Il permet également l'inscription d'office du jeune sur les listes électorales à ses 18 ans.

## Défaut de recensement

En cas d'absence de recensement, vous êtes en irrégularité. Vous serez sanctionné·e par le fait :

- de ne pas pouvoir participer à la journée défense et citoyenneté
- de ne pas être inscrit sur les listes électorales à 18 ans
- de ne pouvoir passer aucun concours ou examen d'État avant l'âge de 25 ans (baccalauréat ou permis de conduire par exemple)

Si le jeune est atteint d'un handicap ou d'une maladie invalidante, et qu'il souhaite être dispensé de la journée défense et citoyenneté, il doit présenter sa carte d'invalidité ou son certificat médical délivré par un médecin agréé auprès du ministre de la défense.



13 & 20  
JUIN

## Élections départementales et régionales

Les élections départementales et régionales seront organisées les dimanches 13 et 20 juin. Ces scrutins ont lieu tous les 6 ans et permettent d'élire les conseillers départementaux et les conseillers régionaux.

**Élections départementales :** Vétraz-Monthoux fait partie du Canton de Gaillard et ses électeurs sont amenés à élire un binôme composé d'une femme et d'un homme.

**Élections régionales :** les conseillers régionaux sont élus au scrutin de liste proportionnelle. Les listes doivent respecter l'obligation de parité. La Haute-Savoie compte 19 conseillers régionaux sortants.

Trois possibilités pour s'inscrire sur les listes électorales (inscription possible jusqu'au vendredi 7 mai 2021) et pouvoir ainsi voter :

- En Mairie, auprès du service « élections »
- Par courrier postal avec une arrivée du dossier complet en mairie (comprenant toutes les pièces justificatives) au plus tard le vendredi 7 mai
- Par Internet en utilisant le portail [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr). Vous avez la possibilité de vérifier votre inscription sur une liste électorale sur [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)

ATTENTION! AUCUNE DEMANDE D'INSCRIPTION PAR MAIL NE POURRA ÊTRE VALIDÉE

Les Mousquetaires

# VETRAZ-MONTHOUX

## PARC DES ÉRABLES

**HORAIRES D'OUVERTURE**

du mardi au samedi  
8 h 30 - 19 h 30  
**NON-STOP**

Dimanche  
8 h 30 - 12 h 30

**STATION 24h/24**

DRIVE, Boulangerie-Pâtisserie, Laverie-Station de lavage, Location de véhicules, Billetterie Spectacles

Tél. 04 50 84 22 80 - Fax 04 50 84 22 84

### OUVERT LE DIMANCHE MATIN



## [GROUPE SCOLAIRE LE PETIT PRINCE] Réorganisation de la sortie du parking et nouvel accès pour les piétons

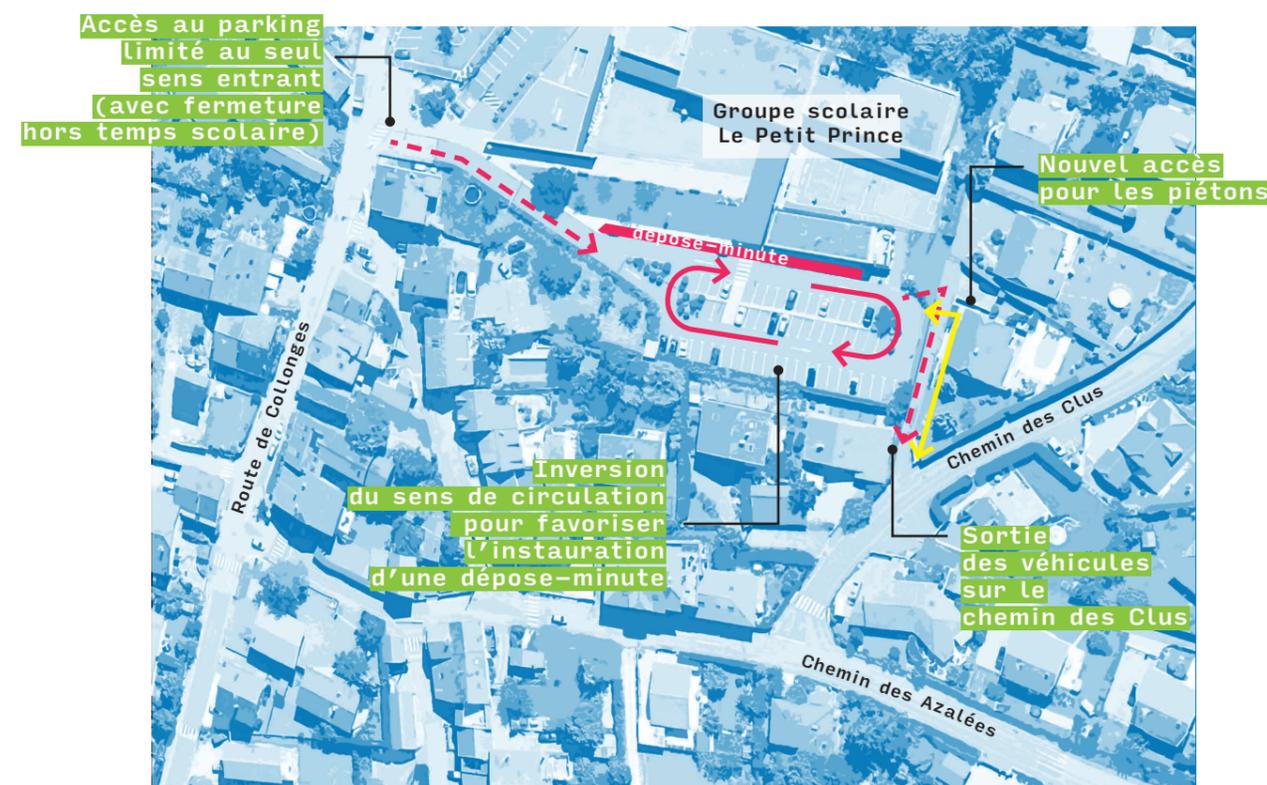
Des travaux viennent d'être achevés (ou sont en passe de l'être) sur la partie sud du parking du groupe scolaire Le Petit Prince (cf. schéma) afin de fluidifier la circulation aux heures d'entrée et de sortie des écoles.

Si l'accès au parking se fait toujours depuis la route de Collonges, en revanche la sortie se fait dorénavant sur le chemin des Clus (et le chemin des Azalées).

- **Privilégiez les modes doux** et laissez votre voiture au garage pour ce déplacement « domicile-école » : une liaison dédiée est aménagée au niveau du chemin des Clus.

- **Utilisez l'espace « dépose-minute »** à bon escient. Si vous souhaitez accompagner votre enfant jusqu'au portail, stationnez sur les autres places.

- **Pour le respect des riverains**, merci de ne pas stationner sur les trottoirs ou devant les entrées des maisons. Si vous vous rendez à l'école en voiture, le stationnement se fait sur le parking.



# ORGANISATION DES SERVICES MUNICIPAUX

## Côté mairie : ça déménage !

LES SERVICES DE L'ACTUELLE MAIRIE-ANNEXE DÉMÉNAGERONT ENTRE LE 21 ET LE 24 AVRIL 2021

La Municipalité poursuit le projet engagé par la précédente mandature de rassemblement des services administratifs en un seul site.

L'actuelle mairie-annexe, située au 2 chemin des Érables, deviendra donc à terme « la mairie »!

Des travaux importants vont être entrepris afin de restructurer le bâtiment existant: leur envergure implique le déménagement provisoire des services sur une durée d'environ 2 ans.

La commune ayant acquis plusieurs bâtiments pour des aménagements futurs, il a été décidé d'y reloger provisoirement les services municipaux durant la période des travaux.

Ce déménagement interviendra entre le mercredi 21 et le vendredi 24 avril, période durant laquelle les services concernés seront exceptionnellement fermés au public.

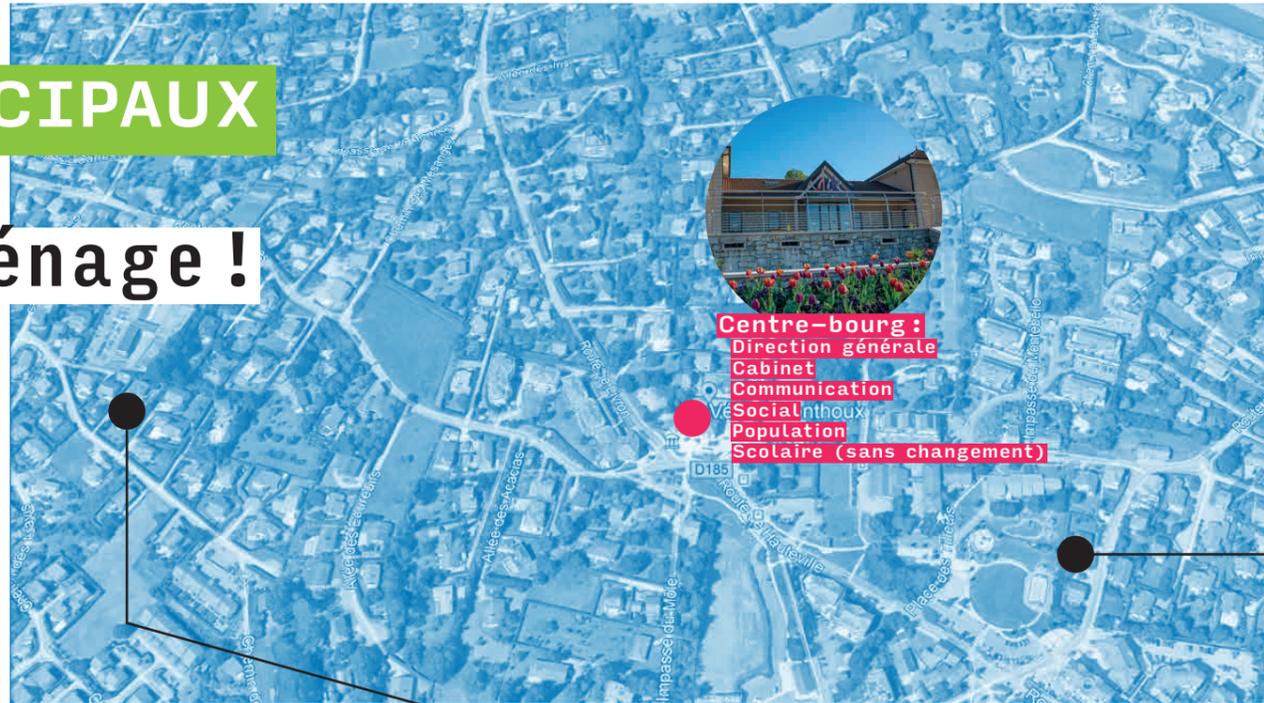
La relocalisation des services actuellement en mairie-annexe au chemin des Érables sera effectuée de la manière suivante (voir schéma ci-contre)

### L'accueil en mairie principale s'étend

Les services de la mairie principale ne déménagent pas et demeurent au centre-bourg: Direction générale des services, Cabinet du Maire, Communication, service Social-Population (état-civil, élections, titres d'identité, logement), service Enfance-Jeunesse-Education, Événementiel et Associations.

Les horaires de tous les services des différents sites sont harmonisés pour plus de lisibilité pour les usagers, avec une ouverture supplémentaire le samedi matin pour le service population.

	Matin	Après-Midi
Lundi	08H30-12H00	13H30-17H00
Mardi	08H30-12H00	13H30-17H00
Mercredi	08H30-12H00	13H30-17H00
Jeudi	08H30-12H00	13H30-17H00
Vendredi	08H30-12H00	13H30-16H00
Samedi	09h00-12h00	



**Centre-bourg :**  
 Direction générale  
 Cabinet  
 Communication  
 Social  
 Population  
 Scolaire (sans changement)



**Direction des Service Techniques, services Urbanisme, Foncier et Informatique**

#### 7 route des Hutins

	Matin	Après-Midi
Lundi	08H30-12H00	13H30-17H00
Mardi	08H30-12H00	13H30-17H00
Mercredi	08H30-12H00	FERME
Jeudi	08H30-12H00	13H30-17H00
Vendredi	08H30-12H00	13H30-16H00



**Services Comptabilité, Ressources Humaines et Marchés publics**

#### 9 chemin des Clus

	Matin	Après-Midi
Lundi	08H30-12H00	13H30-17H00
Mardi	08H30-12H00	13H30-17H00
Mercredi	08H30-12H00	FERME
Jeudi	08H30-12H00	13H30-17H00
Vendredi	08H30-12H00	13H30-16H00

Des places de stationnement garantissant l'accessibilité des deux sites temporaires seront aménagées afin d'accueillir les administrés.

### VACCINATION COVID-19

Le complexe Martin Luther-King à Annemasse est ouvert à la vaccination depuis le 19 Janvier.

Pour la population de 75 ans et + ainsi que pour les personnes les plus vulnérables atteintes de pathologies à haut risque, la vaccination est possible mais uniquement sur rendez-vous.

La prise de rendez-vous peut se faire en ligne, via la plateforme Doctolib

[www.doctolib.fr/centre-de-santé/annemasse/centre-de-vaccination-covidannemasse-complexe-martin-lutherking](http://www.doctolib.fr/centre-de-santé/annemasse/centre-de-vaccination-covidannemasse-complexe-martin-lutherking) ou par téléphone au 06 10 05 51 39 ou au 06 31 76 12 58.

Tous ceux qui voudront être vaccinés le seront. Il faut juste un peu de patience en raison de la forte demande.



**VU DE L'INTÉRIEUR : PENDANT L'ÉPIDÉMIE, LE TRAVAIL CONTINUE!**

Le 12 mars, les élections municipales s'achevaient et l'épidémie s'abattait sur la commune: le Maire annonçait dès le lundi 13 un passage en service minimum ; puis, vu la progression de la contamination, le confinement total dès le 16 mars.

Comme les autres entreprises et collectivités, la commune a dû s'adapter à ces contraintes: refonte des procédures pour passer en dématérialisation totale, passage en télétravail des agents, souvent avec leurs moyens personnels, apprentissage de la téléconférence sur le tas, travail dans l'incertitude permanente...

MAIS maintien des services à la population car à ces problématiques s'ajoutent toutes celles de nos métiers tournés

vers l'accueil et la satisfaction des citoyens.

La police municipale, les services techniques, le service État-civil, notamment ont maintenu les astreintes nécessaires pour assurer la sécurité et la salubrité publiques, l'entretien des routes et des espaces verts, le suivi des personnes fragiles et, hélas, les formalités mortuaires. Les agents ont poursuivi en confinement leur travail discret au service de la population.

Le meilleur exemple de cette continuité est celui des groupes scolaires, qui sont restés ouverts pour accueillir les enfants du personnel médical, puis pour rouvrir progressivement et sous forte contrainte, avec des protocoles

en constante évolution, un renfort des équipes de manutention, de nettoyage et de désinfection; grâce aussi à une forte coordination avec les équipes enseignantes.

Les agents de la commune ont tous participé à la solidarité pendant l'épidémie: traitement sans retard des dossiers des administrés, réouverture des équipements quand c'était possible, distribution de masques à la population. Enfin surtout, grâce au respect des consignes sanitaires et à la vigilance de tous, aucune contagion d'enfants, ni à la crèche ni à l'école, ni du public accueilli n'a été à déplorer parmi nos administrés.

M. Renaud CLIN, directeur général des services

## ATTITUDE POSITIVE !

# Quand écoliers riment avec solidarité !

**23**  
grands sacs  
remis à la  
Banque  
Alimentaire



EN FIN D'ANNÉE DERNIÈRE, LES TROIS ÉCOLES DE LA COMMUNE ONT CHACUNE RÉALISÉ UNE ACTION SOLIDAIRE. DE BELLES INITIATIVES POUR ENSEIGNER AUX ENFANTS LES VALEURS DE PARTAGE ET D'HUMANITÉ.

Les élèves de l'école René-Cassin et leurs enseignants ont participé avec brio à l'opération « boîte de Noël pour les plus démunis ». Ils ont ainsi constitué près d'une centaine de boîtes cadeaux, avec l'objectif de mettre dans chacune d'elles quelque chose de chaud, de bon, un loisir, un produit de beauté... et un mot doux! Débordants d'imagination, les enfants s'en sont donné à cœur joie pour trouver de quoi réchauffer le Noël des enfants destinataires de ces boîtes distribuées par la Croix-Rouge.

Les écoles Le Petit Prince et Françoise-Dolto se sont engagées quant à elles

aux côtés de la Banque Alimentaire, en participant à la grande collecte organisée chaque année le dernier week-end de novembre. La mobilisation de ces deux écoles a permis de remplir de nombreux grands sacs de courses pour les plus démunis.

Après inventaire réalisé par les élèves de CM1-CM2, résultat détaillé du côté de l'école Le Petit Prince : **23 grands sacs** remis à la Banque Alimentaire! Composés de 38 paquets de pâtes, 20 de riz, 12 autres féculents, 10 paquets de céréales pour le petit-déjeuner, 13 boîtes de cacao, 14 pots de confitures, 16 tablettes de chocolat, 33 paquets

de biscuits, 13 shampoings-savons, 7 dentifrices, 4 brosses à dents, 5 paquets de couches, 7 produits alimentaires pour bébés, 7 bouteilles d'huile ou vinaigre, 33 conserves de légumes, 25 conserves de tomates, 23 conserves de poisson, 12 kg de farine, 18 kg de sucre, 1 kg de sel...

**Un immense bravo à ces jeunes écoliers pour leur solidarité** ainsi qu'aux enseignants pour leur dévouement et aux parents impliqués dans ces actions!



UNE ORDONNANCE  
SOUS FORME DE VŒUX, PRESCRITE PAR  
LE DOCTEUR PATRICK SILLARD,  
CONSEILLER MUNICIPAL,  
ADRESSÉE À SES COLISTIERS...  
ET À L'ENSEMBLE DES LECTEURS  
DE CE BULLETIN !

### ÊTRE JEUNE

La jeunesse n'est pas une période de la vie, elle est un état d'esprit, un effet de la volonté, une qualité de l'imagination, une intensité émotive, une victoire du courage sur la timidité, du goût de l'aventure sur l'amour du confort.

On ne devient pas vieux pour avoir vécu un certain nombre d'années:

on devient vieux parce qu'on a déserté son idéal.

Les années rident la peau; renoncer à son idéal ride l'âme. Les préoccupations, les doutes, les craintes et les désespoirs sont les ennemis qui, lentement, nous font pencher vers la terre et devenir poussière avant la mort.

Jeune est celui qui s'étonne et s'émerveille.

Il demande comme l'enfant insatiable: Et après?

Il défie les événements et trouve de la joie au jeu de la vie.

Vous êtes aussi jeune que votre foi...

Aussi vieux que votre doute...

Aussi jeune que votre confiance en vous-même...

Aussi jeune que votre espoir...

Aussi vieux que votre abattement.

Vous resterez jeune tant que vous resterez réceptif.

Réceptif à ce qui est beau, bon et grand.

Réceptif aux messages de la Nature, de l'Homme et de l'Infini.

Et si un jour, votre cœur allait être mordu par le pessimisme et rongé par le cynisme, puisse Dieu avoir pitié de votre âme de vieillard!

*D'après Général Mac Arthur 1945*

*Douglas Mac Arthur (1880 -1964)*

*Fils de général et excellent élève des écoles militaires, Mac Arthur incarne dès sa jeunesse un destin de militaire parmi les plus brillants et les plus titrés de l'histoire des États-Unis.*

## DE BELLES INITIATIVES POUR NOS AÎNÉS...



### Un colis de Noël

En raison de la crise sanitaire de 2020, le repas des aînés n'a pas été organisé comme chaque année. Monsieur le Maire, Patrick ANTOINE, son Adjointe en charge des aînés, Véronique FENEUL, et les membres du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) ont pensé qu'un petit panier

de douceurs permettrait aux personnes de plus de 80 ans de patienter jusqu'en 2021... La confection des 213 colis a été réalisée par les bénévoles du CCAS. La livraison au domicile des aînés a été effectuée juste avant les fêtes de fin d'année par l'entreprise vétrazienne La Chocolline ainsi que par les membres du CCAS.

### Des fleurs en papier



Les enfants du périscolaire de Vétraz-Monthoux ont confectionné en fin d'année une soixantaine de bouquets de fleurs en papier pour que ceux-ci soient offerts aux aînés isolés de notre commune. Véronique FENEUL, Adjointe au Maire, et Jérémie FABRIZIO, Responsable du périscolaire, ont remis les bouquets de fleurs à Éliane MERLIN, Présidente du Club de la Colline.

Le Club de la Colline a ensuite assuré la distribution de ces fleurs aux aînés isolés, notamment lors du marché de Noël organisé le 18 décembre dernier.

Merci aux enfants pour leur créativité et leur participation à cette belle action intergénérationnelle!



06 21 81 95 90

philippe.mure@yahoo.fr

5 impasse des Violettes - 74100 Vétraz-Monthoux

www.philippemure-peinture-annemasse.fr

# VIGILANCE CAMBRIOLAGE

## La bonne attitude du voisin vigilant...

Un voisin vigilant signale immédiatement à la Police Nationale (17), puis à la Police Municipale (04 50 37 02 56), la présence d'une personne suspecte dans son quartier. Même s'il ne faut pas tomber dans la paranoïa la plus extrême, donner sans délai ce type d'information aux forces de l'ordre peut permettre une intervention rapide. La Police prendra votre appel en compte et agira le plus efficacement possible.

En revanche, si vous tardez à prévenir la Police, il est fort probable qu'elle ne puisse agir à temps.

Un autre bon réflexe consiste à informer un ou des voisins de confiance

**de votre absence.** Ils pourront ainsi réagir rapidement et sans hésitation s'ils voient une présence suspecte chez vous ou autour de chez vous. **À l'inverse, méfiez-vous des informations que vous donnez sur les réseaux sociaux!** Elles peuvent être exploitées par des personnes malintentionnées.

Autre astuce potentiellement intéressante: utiliser des prises avec minuteur, voire investir dans la domotique. Ces outils permettront de simuler votre présence (activation de la lumière ou d'un téléviseur de façon programmée...).



Être vigilant, c'est également ne pas donner d'information sur votre absence à des personnes inconnues (par exemple lors d'une conversation téléphonique avec un service prétendument commercial ou encore lors d'un démarchage par un artisan que vous n'avez pas sollicité...).

## VIDÉO-PROTECTION: INSTALLATION DES PREMIÈRES CAMÉRAS



125 800€TTC  
d'investissement  
communal en 2021  
hors frais de  
maintenance

Initié lors du précédent mandat, le projet d'installer un système de vidéo-protection dans la commune a été repris et conforté par l'actuelle municipalité. Les travaux d'installation des premières caméras devraient débuter d'ici quelques semaines.

Pour commencer, **cette année, 6 points vont être équipés** (dont 5 au centre-bourg). D'autres points suivront en 2022. Dans ce dossier, la Région et l'État apportent une aide financière à la Commune. La commune prévoit un investissement de 125 800 € TTC (hors frais de maintenance) cette année, auquel s'ajouteront 236 900 € TTC à partir de 2022.

## Piéton, le bon comportement

À L'INSTAR DES AUTRES USAGERS DE L'ESPACE PUBLIC, LE PIÉTON A DES DROITS ET DES DEVOIRS.

Lorsqu'il souhaite traverser la chaussée, le piéton est invité à utiliser les passages protégés. De même, il est invité à manifester clairement son intention de traverser, **par un geste du bras** par exemple.

### Et les devoirs ?

**Écouteurs / casques = danger!**

Écouter de la musique ou avoir une conversation en kit mains libres peut réduire votre concentration visuelle. Évitez d'écouter la musique à un volume trop élevé pour percevoir les bruits environnants et restez vigilant·e au moment de traverser.

**À partir de la tombée de la nuit = on se signale par une lumière!**

Avec des équipements en vente: lampe pectorale ou frontale, de poche, etc. On porte des vêtements clairs ou des tissus à bandes rétro réfléchissantes.

### Où marcher ?

► Le piéton doit marcher sur les trottoirs ou les accotements lorsqu'ils existent. Si vous accompagnez un enfant, **tenez-le côté opposé à la circulation.**

► S'il n'y a ni trottoirs ni accotements, circulez sur la chaussée, près de l'un de ses bords.

► Hors agglomération, tenez-vous près du bord gauche de la chaussée. Cela vous permettra de voir arriver les voitures en face et les conducteurs pourront aussi mieux vous voir.

### Le saviez-vous ?

Les premiers trottoirs apparaissent en 1781, rue de l'Odéon à Paris, mais ils ne seront généralisés qu'à partir de 1833 avec l'utilisation du bitume.



## Quels sont les droits du piéton ?

Le piéton est l'usager le plus protégé par le Code de la route: il a, quoi qu'il arrive, toujours la priorité sur la chaussée. C'est le « principe de prudence à l'égard de l'usager vulnérable ».

Ne pas céder le passage à un piéton est une infraction entraînant la perte de 6 points ainsi qu'une amende de 135 €. Sources: [www.securite-routiere.gouv.fr/reglementation-liee-aux-modes-de-deplacements/pietons-et-mobilite-urbaine/](http://www.securite-routiere.gouv.fr/reglementation-liee-aux-modes-de-deplacements/pietons-et-mobilite-urbaine/)

Hors de question pour autant de mettre sa vie en danger! Le piéton doit toujours être attentif à la situation globale de la rue.

## PARTEZ L'ESPRIT TRANQUILLE !

Si vous souhaitez qu'un œil attentif soit porté à votre résidence lorsque vous vous absentez durant plusieurs jours, inscrivez-vous à l'**Opération Tranquillité Vacances (OTV)** en contactant la Police Municipale au plus tard 48h avant votre départ.

04 50 37 02 56

[police.municipale@vetraz-monthoux.fr](mailto:police.municipale@vetraz-monthoux.fr)

Les fiches d'inscription sont téléchargeables sur: [www.vetraz-monthoux.fr](http://www.vetraz-monthoux.fr) (rubrique « vos démarches / police municipale »).

L'OTV est une action qui vise à lutter contre les cambriolages tout au long de l'année.

## SOLUTION INFORMATIQUE

un service de professionnel

INFORMATIQUE

TILT



26, avenue des Prés Verts  
74200 Thonon-les-Bains

19bis, rue de la République  
74100 Ville-la-Grand

Tél : 04 50 71 96 57 - Fax : 04 50 71 96 58 - [contact@tilt-info.com](mailto:contact@tilt-info.com)

[www.tilt-info.com](http://www.tilt-info.com)

DANS  
LES COULISSES  
DU CENTRE  
TECHNIQUE  
MUNICIPAL  
(CTM)  
SITUÉ RUE  
DES ARTISANS...  
C'EST  
UNE VÉRITABLE  
PETITE  
ENTREPRISE  
COMPOSÉE DE  
TOUS LES  
CORPS D'ÉTAT  
AU SERVICE  
DE L'USAGER  
VÉTRAZIEN.



## FOCUS SUR LE CENTRE TECHNIQUE MUNICIPAL

### SES MISSIONS

- ▶ Mener à terme l'ensemble des travaux retenus par les élus locaux
- ▶ Assurer les commissions de sécurité et la mise aux normes des bâtiments publics et privés
- ▶ Gérer les travaux en lien avec les concessionnaires (électricité, gaz et télécommunications...)
- ▶ Réaliser les travaux dans l'ensemble des bâtiments municipaux et d'espaces verts
- ▶ Gérer les demandes des administrés liées à l'éclairage des rues, des trous sur la chaussée, etc.
- ▶ Établir les arrêtés municipaux de travaux et ceux relatifs aux besoins des administrés
- ▶ Maintenir le bon fonctionnement des bâtiments municipaux (entretien de toutes natures...) mais aussi les travaux de maintenance des dispositifs de sécurité en relation avec les entreprises spécialisées (extincteurs, blocs de secours, alarmes incendie, portails et barrières...)
- ▶ Permettre la viabilité hivernale des trottoirs, cours des écoles, des rues en général...
- ▶ Assurer le lien entre la mairie (élus), les administrés et l'Agglo Annemasse-les-Voiron pour les travaux d'aménagement, de qualification et d'entretien

### REPORTAGE DANS SES COULISSES...

Dès 7h30, l'effervescence règne au sein des bâtiments de ce centre technique municipal. Chacun prend son poste de travail, soit au sein de la structure, soit sur le terrain. Un bâtiment qui ne s'endort jamais vraiment en raison d'une astreinte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, pour certains services, dirigés depuis 2019 par Valentin Vespasiano.

...Le Centre technique municipal se veut une entreprise à elle seule qui emploie, sur site, 18 agents. Inauguré le 3 octobre 2008, le Centre technique municipal est situé au sein de la zone d'activités des Érables de Vétraz-Monthoux.

Le CTM présente comme principales particularités architecturales une superstructure en bois et une toiture composée de deux pans parallèles,

œuvre des architectes MM Pierre Bajulaz et Maurice Moenne-Loccoz. Ce remarquable outil de travail est mis à disposition des d'agents techniques composant les unités: « voiries - salubrité », « bâtiments », « espaces verts » et « manifestations événementielles ».

La construction du Centre s'est déroulée dans le cadre d'une démarche volontaire de qualité, orientée environnement: utilisation privilégiée de matériaux locaux et respectueux des normes liées à la construction (HQE haute qualité environnementale), production d'eau chaude solaire, récupération et stockage des eaux de toiture.

Le CTM offre plus de 2 500 m<sup>2</sup> de surface de planchers, pour un coût publié en janvier 2009 de: 2 270 231 millions d'euros.



### SES BÂTIMENTS ANNEXES :

- ▶ Une aire de lavage équipée d'une cuve de 30 000 litres récupérant les eaux pluviales utilisées ensuite pour l'arrosage des massifs et le nettoyage des véhicules.
- ▶ Une serre de stockage des plantes persistantes.

- ▶ Un emplacement couvert pour les matériaux de stockage, exemple le sel de déneigement...
- ▶ Un pont roulant traversant l'ensemble du bâti pour le stockage à l'étage.

### SES ATOUTS :

- ▶ Le bâtiment est chauffé au gaz de ville, qui alimente la partie atelier, pour pouvoir maintenir une température de 15 degrés l'hiver.
- ▶ Il dispose d'une bonne isolation extérieure ce qui le dispense d'une climatisation.
- ▶ C'est un bâtiment aux normes de sécurité dans le respect du travail des agents. En exemple, des bacs de rétention pour essence, huiles hydrocarbure... mais aussi à la menuiserie, une aspiration centralisée... les poussières basculent dans des sacs situés dans une autre annexe!



La serre exploitée pour le stockage de plantes par le service Espaces verts



Balayeuse achetée en 2020



Chargeur télescopique

## LE COMPLEXE TECHNIQUE REGROUPE L'ENSEMBLE DES SERVICES TECHNIQUES

► **Le pôle administratif:** suivi administratif et comptable du CTM. Les moyens: 1 agent Nathalie Boucher.

► **Le pôle Manifestations:** suivi administratif, budgétaire, suivi des projets, organise la mise en place des lieux de festivité et assure la logistique durant les festivités. Fait l'état des lieux des locaux mis à disposition du public.

Les moyens: 1 responsable J-D Odeyer et 1 agent.

► **Le service Voiries et salubrité:** chargé de l'entretien de la voirie communale « nids-de-poule », balayage, fauchage... et de la viabilité hivernale. Gère: les panneaux de signalisation routière, le marquage de la peinture au sol des rues... Ce service assure également le transport et l'installation de matériels ainsi que la gestion du mobilier urbain. Il garantit en salubrité le ramassage des corbeilles de propreté, le nettoyage des fossés et des PAV (points d'apport volontaire).

Les moyens: 1 responsable Alexis Esposito et 5 agents.

► **Le service Bâtiments:** regroupe divers corps de métiers tels que la menuiserie, la chaudronnerie, l'électricité, la maçonnerie, la peinture, la plomberie.

Avec la responsabilité de l'entretien du patrimoine bâti (groupes scolaires, mairie, maison des associations...), il assure aussi la viabilité hivernale pour les trottoirs.

Les moyens: 1 responsable Laurent Lafontaine et 1 agent.

► **Le service des Espaces Verts:** chargé de l'entretien et de l'aménagement des espaces verts, de l'entretien des espaces paysagers et du patrimoine arboré, élagage, fleurissement...

Les moyens: 1 responsable Alexandre Tapponnier et 5 agents. Une de ses missions prioritaires est le respect de l'environnement.



Valentin VESPASIANO,  
responsable du  
Centre technique municipal



Nathalie BOUCHER,  
secrétariat



Jean-Daniel ODEYER,  
pôle Manifestations-  
Événementiel



Jérôme PIRONY,  
temps partagé entre le pôle  
Manifestations-Événementiel et  
le service Voiries-Salubrité



Alexis ESPOSITO,  
responsable du service  
Voiries-Salubrité



Etienne JOLY,  
service Voiries



Guillaume NANJOT,  
service Voiries



Cécile LAZARETH,  
service Voiries-Salubrité



David AMOUDRUZ,  
service Voiries-Salubrité



Régis BLONDEL,  
service Voiries



Laurent LAFONTAINE,  
responsable du service Bâtiments  
(et bientôt heureux retraité!)



Emilio PERIS ESTORS,  
service Bâtiments



Alexandre TAPPONNIER,  
responsable  
du service Espaces-verts



Pascal DUMONT,  
service Espaces verts



Sébastien LEVET,  
service Espaces verts



Yoann MIQUET SAGE,  
service Espaces verts

## OBJECTIF ZÉRO PESTICIDE DANS NOS VILLES ET VILLAGES

0 %  
phyto

POUR MÉMOIRE, LA COMMUNE ADHÈRE À  
LA CHARTE RÉGIONALE D'ENTRETIEN DES  
ESPACES PUBLICS.

Par le biais de son service Espaces Verts, la commune évolue constamment dans ses pratiques de gestion et de traitement des espaces publics, pour répondre aux obligations réglementaires, qu'il s'agisse des voiries et de leurs abords, des espaces verts, des parcs, du cimetière, des parkings, etc. Depuis plusieurs années, ces efforts ont conduit les agents municipaux à ne plus utiliser de produits phytosanitaires (herbicides, insecticides, fongicides...). Afin de bénéficier d'un accompagnement méthodologique et technique, la commune est partenaire de la charte régionale d'entretien des espaces publics dont l'animation est assurée par France Nature Environnement,



féderation française des associations de protection de la nature et de l'environnement.

Il est important de préciser que sur la commune de Vétraz-Monthoux, la « CHARTE ZÉRO PHYTO » est respectée...! Nous sommes novateurs en appliquant le ZÉRO PHYTO, cela signifie que plus aucun produit chimique n'est utilisé pour le désherbage... Un appareil à vapeur les remplace!



Arthur CLERC,  
service Espaces verts



Baptiste MURCIA,  
service Espaces verts

**La formation et la mise à niveau des agents sont suivies par le service des ressources humaines.**

Si le plus souvent la formation se pratique en interne, chaque agent volontaire peut suivre une préparation dans le but d'obtenir un CACES (Certificat d'Aptitude à la Conduite des Engins en Sécurité) nécessaire à la conduite de grues, de mini pelles, etc.

La formation SST (Sécurité Secourisme du Travail) incluant la signalisation temporaire des chantiers est obligatoire pour chaque agent.



Tondeuse  
radio-télécommandée  
pour accéder  
aux zones pentues  
et difficiles d'accès



Tracteur équipé  
pour le déneigement  
avec saieuse  
et lames étraves

[INTERVIEW]

# MAURICE BERTRAND,

Adjoint au Maire délégué « Travaux-Bâtiments-Voirie »



**CC:** « Quelles sont vos principales missions ? »

**MB:** « J'échange beaucoup avec M. le Maire, bien évidemment, ainsi qu'avec le Directeur des services techniques, Didier Esposito, dont le rôle est primordial. Nos objectifs sont ambitieux. Ils nécessitent un suivi pointu. Il faut être très disponible et rigoureux. »

**CC:** « Sur quels projets d'envergure travaillez-vous en ce début de mandat ? »

**MB:** « Nous préparons la construction d'un nouveau groupe de 20 classes au centre-bourg! Il sera équipé de tous les services annexes: restaurant scolaire, garderie, centre de loisirs. Plutôt que rénover et agrandir l'école existante, notre choix est d'en construire une nouvelle. C'est un projet ambitieux que nous aurons l'occasion de présenter à la population d'ici peu. »

**CC:** « Que deviendra alors l'école actuelle (René-Cassin), située au cœur du centre-bourg ? »

**MB:** « Notre équipe municipale souhaite dynamiser le centre-bourg, en amenant de nouveaux services et de nouveaux commerces. Je travaille donc sur ce projet pour préparer la façon dont nous allons occuper les locaux de l'école lorsqu'ils seront libérés par les enfants. Vous le voyez, c'est un autre projet ambitieux et passionnant qui nécessite d'anticiper, de planifier et d'être rigoureux. »

**CC:** « Nous avons bien compris que ces projets sont actuellement en phase d'étude. Des projets sont-ils plus avancés ? »

**MB:** « Oui bien sûr. Des travaux se terminent actuellement sur le parking de l'école Le Petit Prince pour fluidifier

la circulation dans le secteur de la route de Collonges et sur ce parking scolaire. Nous avons également créé une possibilité supplémentaire pour que les familles viennent à pied jusqu'à cette école depuis le quartier Azalées-Matti-Jardin des Fleurs. D'autres travaux vont démarrer tout prochainement et nous permettre de rassembler en un même lieu, d'ici 2 ans, l'ensemble des services administratifs et technico-administratifs. Ces travaux concernent l'actuelle mairie-annexe, située chemin des Érables, qui deviendra donc de fait la mairie. »

**CC:** « Le suivi de ces dossiers doit être assez prenant ? »

**MB:** « Oui, sans compter tous les autres dossiers qui sont peut-être d'une envergure moindre mais qui sont tout aussi importants à nos yeux. Je pense notamment aux travaux d'agrandissement des locaux du stade de foot, aux divers travaux de voirie ou encore à l'entretien des bâtiments communaux. Mais c'est un plaisir de pouvoir s'investir pour sa commune, au sein d'une équipe municipale dynamique et aux côtés de services compétents »

## INFOS PRATIQUES

Contact CTM  
Tél: 04 50 84 10 75

Du lundi au jeudi  
de 7h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00  
Mercredi: fermeture à 12h00,  
Vendredi: fermeture à 16h00

# JEUNESSE

## ACCUEIL DE LOISIRS



Pendant les dernières vacances de février, l'accueil de loisirs a pu accueillir (dans le respect des règles sanitaires) jusqu'à 120 enfants et jeunes!

L'équipe d'animation avait proposé un programme adapté à chaque âge:

► **Sorties neige** à la journée pour les 11-16 ans (ski de fond, VTT fat bike, chiens de traîneau, biathlon nature/survie/vie sauvage, découverte de la vie des Inuits, raquettes, construction d'igloos)

► **Exploration des pôles** à travers des **activités scientifiques, sportives et de création** pour les 6-10 ans; mais aussi des sorties neige en petits groupes et un riche programme ludique sur le thème de *Plume l'ours polaire* pour les 3-6 ans.

Grâce à ces activités préparées par l'équipe d'animation, tous les jeunes ont eu l'occasion de découvrir les coutumes pratiquées dans les régions polaires et ainsi d'être sensibilisés à cet écosystème fragile...

Rendez-vous est déjà pris pour les vacances d'avril (accueil de loisirs ouvert du lundi 12 au vendredi 16 avril)!



## PRÉINSCRIPTIONS SCOLAIRES RENTÉE DE SEPTEMBRE 2021

La première période des préinscriptions s'est achevée le 26 février. Il vous est toutefois encore possible de préinscrire votre enfant né en 2018, en prenant rendez-vous sur l'Espace famille : [www.espace-citoyens.net/vetraz-monthoux/espace-citoyens](http://www.espace-citoyens.net/vetraz-monthoux/espace-citoyens)

- Il vous sera demandé les documents suivants:
- ✓ Justificatif de domicile
  - ✓ Livret de famille ou à défaut l'acte de naissance de l'enfant
  - ✓ Jugement en cas de séparation ou de divorce des parents
  - ✓ Pièce d'identité des parents
  - ✓ Carnet de santé de l'enfant pour les vaccinations obligatoires



**SHOWROOM DE FILLINGS**  
161 route de Serry - ZAE de Findrol  
74250 FILLINGS  
**04 50 36 76 66**  
contactfillings@walter-stores.fr

FABRICANT INSTALLATEUR FRANÇAIS



PORTES DE GARAGES VOLETS ROULANTS BRISE-SOLEIL ORIENTABLES

[www.walter-stores.fr](http://www.walter-stores.fr)



Le Conseil Municipal en visite au CTM en août 2020



## Le Relais d'assistant•es maternel•les (RAM)

Face à la crise sanitaire, le RAM a su s'adapter et repenser ses pratiques. C'est dans ce contexte qu'est née l'idée d'un « bout de RAM à emprunter chez soi ». Depuis janvier, il est en effet proposé à toutes les assistantes maternelles et gardes d'enfants d'emprunter chez elles, pour une semaine, une « malle à explorer ».

Cette première malle comprend des jeux, des lectures pour enfants et professionnelles, des fiches d'activités détaillées, du matériel, etc. Elle permet de faire découvrir des supports d'éveil différents aux enfants. Son contenu et sa thématique évolueront dans le temps.



Peinture à pieds pour une super expérience sensorielle et de grands moments de rires!



Parcours moteur: les enfants ont fait de beaux progrès dans leur équilibre et leur confiance en eux!



Des masques inclusifs sont désormais fournis aux assistantes maternelles lors des ateliers, pour permettre aux enfants de percevoir les mouvements des lèvres et les expressions des émotions des adultes, indispensables à l'acquisition du langage et la sécurité affective. Le RAM peut de nouveau s'entourer de sourires!



Atelier « cabanes » avec Stéphanie Bourgeois, psychomotricienne du CMPI

## ESPACE PARENTALITÉ : « ÊTRE PARENT, UN JEU D'ENFANT ? »

La parentalité est aussi merveilleuse qu'elle peut être difficile. Que ce soit pour trouver du soutien, pour échanger avec d'autres parents ou pour avoir un bel espace de jeu, l'Espace parentalité est à découvrir.

Gratuit et ouvert à tous, les lundis sur inscription ([pauline.poussier@vetraz-monthoux.fr](mailto:pauline.poussier@vetraz-monthoux.fr)). Arrivées et départs libres entre 14h et 16h.

Gestes barrières et petits groupes pour garantir la sécurité de tous.

## Les enfants de la crèche

découvrent le monde qui les entoure, sous le regard de l'adulte



Journée spéciale aux couleurs d'Halloween à l'automne dernier: petite visite à la mairie pour une récolte de bonbons



Découverte du poulailler de Julien Gaud à proximité de la crèche. Promenade à pied en toute sécurité pour découvrir les poules et les œufs. Le contact avec la nature élargit le champ sensoriel des enfants. Les sorties à l'extérieur du lieu d'accueil sont une source d'expérimentations et de plaisir



## CONTACTS

Crèche halte-garderie  
La P'tite Sirène: 04 50 37 32 00 ou  
[creche.lapetitesirene@vetraz-monthoux.fr](mailto:creche.lapetitesirene@vetraz-monthoux.fr)

RAM Les P'tits Dauphins  
et Espace parentalité:  
06 11 41 96 72 / 04 50 79 53 73 ou  
[pauline.poussier@vetraz-monthoux.fr](mailto:pauline.poussier@vetraz-monthoux.fr)

Partenariat avec l'Ecole des Beaux-Arts du Genevois (EBAG):

16 enfants de 2 à 3 ans bénéficient de cours d'arts plastiques encadrés par Lydia, enseignante à l'EBAG, à raison de 15 séances de 2 heures réparties sur l'année.

Les enfants ont accès à l'art et à la culture sous toutes ses formes. Peinture à l'encre à la « pipette », pastels à l'huile. Expérimenter, découvrir, observer, manipuler divers matériaux, développer la curiosité, la préhension fine, donner le goût du beau, être soi-même, tels sont les objectifs de ce beau projet autour de l'art.



2+2=6...Une année 2020-2021 exceptionnelle à la crèche avec l'accueil de 3 paires de jumelles!

# TALENTS VÉTRAZIENS À L'HONNEUR



Une des clés pour changer de vie professionnelle est d'avoir conscience de son talent. Se réorienter revient à sortir de sa zone de confort. C'est le chemin qu'a choisi Élisabeth Peyret Moissenet, Vétrazienne ayant troqué sa blouse blanche d'infirmière pour une autre de chocolatière!

Suite à une restructuration de l'établissement de santé où elle exerçait, Élisabeth a écouté sa passion pour le travail du chocolat et elle s'est laissée conduire vers une formation au métier de chocolatière.

Encadrée par des chefs expérimentés et exigeants, elle obtient son CAP chocolatier-confiseur à l'École Nationale Supérieure de Pâtisserie d'Yssingaux, puis installe en 2017 un laboratoire à son domicile de la route de la Fougonne.

## ... C'est l'objectif d'Élisabeth!

Toutes les fabrications sont réalisées à la main, mais quand il le faut avec l'aide de machines modernes. Le travail du chocolat demande précision et patience. Le chocolat brut doit être préparé en respectant une courbe de température définie, il s'agit du « tempéage », afin d'obtenir des produits brillants, à la texture lisse, agréables à regarder et à déguster.

Les matières premières utilisées sont de grande qualité: chocolat pur beurre de cacao sans huile ajoutée et sans conservateur, noisettes du Piémont, crème fraîche bio AOC pour les ganaches, pulpe de fruits 100 % fruits... Élisabeth propose à ses clients des produits classiques ou ludiques. Pâtisseries, assortiments de chocolats, pâtes à tartiner, confiseries, divers moulages (bouteilles de chocolat...)



## LA CHOCOLLINE, « FAIRE PLAISIR ET SE FAIRE PLAISIR »



### Des ateliers pour fabriquer vos chocolats

Élisabeth propose de vous apprendre à travailler le chocolat : réalisation de moulages avec un thème en rapport avec le calendrier, de mendiants, de décors, d'enrobages de pâtes de fruits, de fruits confits, de bonbons pralinés...

Les cours ont lieu au 77 route de la Fougonne, les jeudis soir de 20h à 22h pour les adultes à partir de 15 ans et les samedis après-midi de 14h30 à 16h pour les enfants de 10 à 15 ans.

Pour contacter Élisabeth : Tél.: 06 09 98 15 19 entre 9h et 20h  
[contact@lachocolline.fr](mailto:contact@lachocolline.fr)  
[lachocolline.fr](http://lachocolline.fr)

Le laboratoire est ouvert le samedi de 10h00 à 13h00 (ou sur RDV).

N'hésitez pas à aller découvrir cet espace dédié au talent d'une Vétrazienne...



Annie Pellier, auteure du livre « Concordia billet pour l'enfer »  
[annie.pellier@free.fr](mailto:annie.pellier@free.fr)  
 Date de publication : 19/08/2013 (78 pages)

## ANNIE PELLIER : « Un livre pour que personne n'oublie »

Le vendredi 13 janvier 2012, le paquebot de croisière Costa Concordia, sur lequel un couple de Vétraziens a embarqué, talonne un récif côtier à proximité de l'île du Giglio, au large de la côte de la Toscane. La coque est éventrée sur une cinquantaine de mètres de long et prend l'eau immédiatement. Sous l'action combinée de son inertie, du courant et du vent, le paquebot effectue un demi-tour et vient s'échouer sur un rocher côtier à la limite des grands fonds. Au final, le bilan de ce funeste naufrage s'élève à 32 morts et des centaines de passagers traumatisés.

Chacun se souviendra que le capitaine du paquebot sera condamné à 16 ans de prison pour avoir donné l'ordre de se rapprocher de l'île pour effectuer un « salut » et pour avoir ensuite quitté le navire en plein naufrage.

Annie PELLIER, Vétrazienne embarquée sur le Costa Concordia, a écrit le livre « Concordia billet pour l'enfer » pour que personne n'oublie. Elle nous dit: « J'ai écrit ce livre pour ma famille bien sûr mais aussi pour que personne n'oublie. »

Cet ouvrage paru aux éditions EDILIVRE et préfacé par la présidente du collectif créé dans les jours qui ont suivi, relate l'histoire de l'auteur la nuit du 13 janvier 2012 lors du naufrage. Une croisière de rêve qui a basculé en quelques heures dans l'horreur la plus totale et où 32 passagers perdront la vie.

## UN VÉTRAZIEN HORS PAIR, UN VÉTRAZIEN DE SOUCHE. UNE MISE À L'HONNEUR MÉRITÉE POUR L'ENSEMBLE DES VÉTRAZIENS QUI LE CONNAISSENT, QUI LE CÔTOIENT ET QUI L'ESTIMENT!



## FLORIAN BRET

Son arrière-grand-mère Adélaïde et sa grand-tante Clothilde tenaient la boulangerie de Vétraz au centre-bourg (cf. photo), à l'emplacement du four à pain.



Sa grand-mère, Paule Michoux, décédée récemment, travaillait à l'école maternelle René Cassin et était très investie dans la paroisse.

Son grand-père, André Michoux, originaire de Vétraz, était ébéniste, il décède le 17 juillet 1985.

Florian, né le 17 juillet 1991, fils de Nathalie Michoux et de Pierre-Yves Bret, pharmacien vétrazien depuis 2000, route de Collonges puis avenue de l'Europe depuis 2006.

Florian scolarisé à l'école René Cassin, puis au Juvénat de la 6<sup>e</sup> à la terminale, fait de brillantes études de chirurgie dentaire (Cursus au sein de la faculté d'odontologie de Lyon de 2011 à 2016). Notons, le sujet de sa thèse en 2016 sur « Traitements des M.I.H.: de l'enfant à l'adulte » (défaut de minéralisation des dents de plus en plus fréquent actuellement).

Puis, retour en Haute-Savoie où il s'installe en tant que chirurgien dentiste libéral. Parallèlement, il enseigne à Lyon (2 jours par semaine) et encadre les étudiants au sein du service d'odontologie des Hospices civils de Lyon.

Ce parcours universitaire mérite d'être souligné mais plus encore, Florian ne se contente pas d'une réussite professionnelle, ses racines chrétiennes, son altruisme et son dévouement le poussent à participer,

dès que son emploi du temps le permet, à la vie paroissiale.

Dès le CE1, Florian participe à la chorale de Noël et de Pâques. Il raconte: « avec les voisins du lotissement de Collonges, nous montions à l'église le soir, quelques semaines avant Pâques ou Noël pour répéter sous la houlette de Madame Marie-Christine Dufour et de Monsieur Manu Bellotini ».

Enfant de chœur à 13 ans, il anime pour la première fois la messe, en remplaçant au pied levé l'animateur malade... l'enfant de chœur devient animateur, chanteur, guitariste! Il assure avec un certain brio grâce à son entrain!



Son investissement, son implication, le conduisent à assurer quelques années la gestion du service de table de la sauce coffe ; il anime les messes des jeunes à Saint-Joseph (suite à la fusion en 2008 des paroisses d'Annemasse et de Vétraz). Florian était présent dans différents rassemblements religieux hauts savoysards.

Aujourd'hui, malgré son emploi du temps très chargé, il anime de temps en temps l'office du dimanche de 18 heures et quelques grands événements sur Vétraz-Monthoux.

MERCI FLORIAN pour ton engagement sans faille, ton dynamisme fédérateur. BRAVO!!!

## Flo&May, NAISSANCE D'UNE AGENCE DE COMMUNICATION ET MARKETING DIGITAL



Vétrazienne depuis 10 ans, Florence BENA a exercé 15 ans dans le marketing et des domaines aussi variés que la mode, la beauté, le tourisme et le sport. Mais l'envie d'entreprendre a été la plus forte! Elle s'associe avec son amie d'enfance, Marie RIX, chargée de communication et développeuse Web sur Lyon, afin de proposer aux TPE, PME, indépendants et associations locales des solutions digitales et des supports de communication optimisés et adaptés à leur activité.

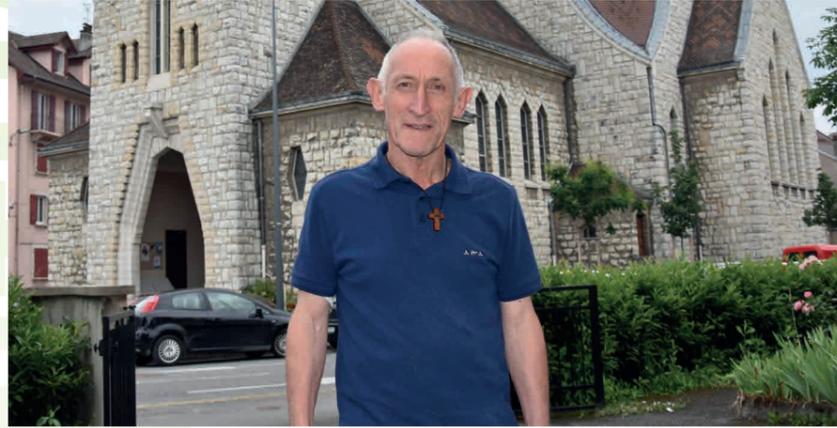
Flo&May - Le digital sans prétention  
 Vétraz-Monthoux  
 Florence BENA / 06 82 02 28 67  
[florence@floetmay.com](mailto:florence@floetmay.com) / [www.floetmay.com](http://www.floetmay.com)

FloMay.webdigital

floetmay

## Décès du Père Pierre MARMILLOUD

CONTAMINÉ PAR LA COVID-19, LE PÈRE PIERRE MARMILLOUD EST DÉCÉDÉ LE LUNDI 7 DÉCEMBRE, À L'ÂGE DE 75 ANS.



C'est avec une grande tristesse que Monsieur le Maire et le Conseil municipal ont appris le décès du Père Pierre MARMILLOUD, curé de la paroisse Saint-Benoît-des-Nations Annemasse, Vétraz-Monthoux. Ils partagent la peine de sa famille, de ses proches et des paroissiens et leur présentent leurs sincères condoléances.

Nous ne pouvons pas rester insensibles à cette triste nouvelle tant la personnalité de ce prêtre était attachante. Elle a marqué non seulement les paroissiens, les catholiques mais également tous ceux qui ont eu la chance de le côtoyer ou de le croiser.

Natif de Chevrier où une partie de sa famille réside encore, ordonné prêtre à 29 ans par l'évêque d'Annecy Monseigneur Sauvage..., il exerce une dizaine d'années à Faverges.

Il poursuit sa mission en Bolivie où il partage la vie de labeur et très spartiate des mineurs de Potosi, cette longue période de près de 18 ans le marque à jamais, il parle d'arrachement lorsqu'il quitte l'Amérique latine. En 2011, il revient en Haute-Savoie, officie successivement dans les paroisses d'Annecy, Cran-Gevrier et Seynod puis à Annemasse où il est nommé en 2011.

Il ne cesse d'œuvrer pour la rencontre et l'apaisement entre plus d'une centaine de nationalités différentes de sa paroisse...

Pour lui, cette diversité est une richesse qu'il faut promouvoir. Homme de foi, d'espérance et d'altruisme, c'est une figure haut-savoyarde dont nous resterons tous fiers et admiratifs pour la belle leçon de vie qu'il nous a transmise.

Cet homme empreint de bienveillance et de gentillesse laissera à chacun le souvenir de son sourire et de son optimisme.

**Relayons d'une part**, le témoignage du Père Pierre Marmilloud paru dans la presse « Témoin de joie » du 3 mai 2020 sur sa vocation dont nous retenirons ce message... « Ce qui va être important dans les années qui viennent, c'est que les communautés vivantes soient des viviers et des motivations pour les jeunes d'aujourd'hui! »

Lien vers la vidéo « Témoin de joie » : [https://youtu.be/uWoCC\\_FwSwc](https://youtu.be/uWoCC_FwSwc)

**Et d'autre part...** Des témoignages des membres de la communauté paroissiale auxquels nous associons **Jean-Claude Delajoud**.



### TÉMOIGNAGES

#### Marie-Ange Michaud...

Pierre, notre abbé Pierre, toujours prêt à enfourcher son vélo, par vents et marées, pour répondre à l'appel de ses frères. La Foi chevillée au corps, il nous a éveillés à la saveur de l'Évangile, ouvert les yeux sur les périphéries chères au Pape François, encouragés dans notre mission de baptisés.

Merci pour tout ce chemin que nous avons fait ensemble, merci de nous avoir fait grandir, merci d'avoir pris soin de notre communauté.

#### Catherine Levet...

Lors de week-end de retraite de première communion avec les enfants, le Père Pierre Marmilloud aimait beaucoup jouer avec eux. Le soir venait le moment de la prière autour d'un feu de camp. Il aimait surtout faire lever les enfants de bonne heure. Avant le petit-déjeuner, chacun avait droit, par n'importe quel temps (cela nous est même arrivé sous la neige) d'aller prier dans un champ... au départ, les enfants râlaient, puis après tous étaient contents!

Que de bons moments partagés. Merci Pierre.

#### Charles-Edouard Cordonnier...

Dans la Pastorale de la Santé, quand on avait besoin d'un prêtre pour un sacrement des malades à l'hôpital ou au domicile, souhaité par la famille d'un patient de Vétraz-Monthoux, d'Annemasse ou

d'ailleurs, Pierre répondait toujours présent, pratiquement dans l'heure. Malgré ses multiples activités, il arrivait toujours à trouver du temps pour soutenir les plus fragiles. Pierre était entièrement consacré à sa Mission au Service du Frère et de l'Évangile, c'était sa marque de fabrique. Il nous manque.

#### Liliane et René Monet...

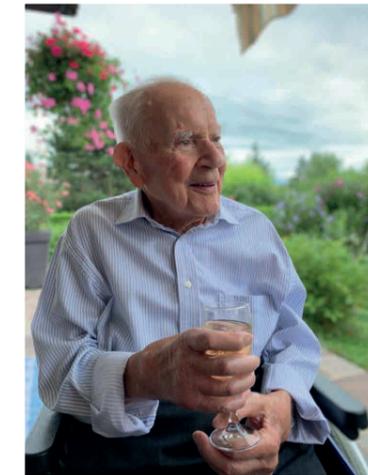
Notre « Abbé Pierre » s'en est allé... Désarmant par sa simplicité, son écoute et son dévouement auprès des plus démunis et surtout par son entêtement pour arriver à ses fins.

Oui, Pierre nous a accompagnés dans des moments calmes puis dans des moments où notre vie paroissiale a été bousculée dans ses habitudes.

Pendant ses onze années auprès de nous, Pierre nous a épaulés lors des réflexions et au moment de la restauration de notre église. Dans une période de mutation, de changement avec d'un côté la vente et la démolition de la chapelle Sainte Thérèse de Bas-Monthoux et de l'autre côté, la restauration de l'église paroissiale Saints Pierre et Paul de Vétraz-Monthoux. Toujours humble mais déterminé, son grand souci, loin de celui des bâtiments, c'était le relogement d'un couple de sans abri, l'aide à une famille en caravane, et l'accompagnement des êtres en difficultés. Il nous a conduits sur le chemin des béatitudes, chemin de la foi, en nous faisant partager la sienne. Merci Pierre!



Patrick Antoine, maire, Pierre Dumas, Véronique Feneul, 1<sup>re</sup> adjointe au maire, Marie-Ange Michaud, lors de ses 100 ans à La Tour.



Notre Centenaire si sympathique et attachant **Pierre Dumas**, nous a quittés dans sa 101<sup>e</sup> année le 31 décembre dernier...

Né en 1920 à Annemasse, garagiste de profession, « Tonton Pierre », ce patronyme qui s'est étendu au-delà du cercle familial, est venu habiter la commune en 1987, deux années après avoir pris sa retraite.

Solide et aimant la vie, malgré un parcours qui a relevé périodiquement du combattant, il a eu la capacité de vivre heureux au présent et de palpiter au gré de ces rencontres lumineuses qui viennent ponctuer le temps de la vie ordinaire.

Nous pensons à ses virées à l'ECAUT, (École Catholique d'Apprentissage Automobile à Viuz en Sallaz), pour aider à la mise en route de cette école et épauler celles et ceux qui s'étaient engagés à construire des hommes en formant des jeunes aux métiers de l'automobile.

C'était aussi les rencontres du vendredi matin en tant que visiteur de malade à la Clinique de Savoie, les rires de l'amitié des mercredis matin entre Arthaziens et Vétraziens, les souvenirs échangés au cours de ses pérégrinations chez les « vieux » Annemassiens, les répétitions à la chorale Renaissance où profondément passionné du chant choral, il avait découvert que pour chanter « juste » il faut « chanter vrai ».

À 96 ans, il quitte sa maison suite à un ennui de santé et continue de vieillir positivement à l'EHPAD de La Tour où, non rassasié par les ans, il se tient au courant de l'actualité, se rêve en « révolutionnaire » de la politique, prend des nouvelles des uns et des autres.

Rieur, aimant la jeunesse par-dessus tout, tantôt rivé sur ses souvenirs, tantôt animé d'une Foi profonde, il a su vieillir en beauté. Dans son quotidien où bat le cœur des gens ordinaires, il répétait cet inusable refrain : « j'aime la vie, j'affectionne les amis ».

Nous étions son bâton de vieillesse, il est maintenant notre nouvel ange gardien, sa sagesse va nous manquer...

Marie-Ange et Max Michaud



## Retour sur le marché de Noël

Le 1<sup>er</sup> marché de Noël artisanal organisé par la commune a remporté un immense succès!

Autour du grand sapin implanté au centre-bourg, dans une ambiance cocooning, vendredi 18 décembre 2020, 39 exposants ont proposé une multitude d'idées cadeaux faits mains, ainsi que des douceurs aux saveurs de Noël. Il y en avait pour tous les goûts!

Madame le Député, Madame et Messieurs les Sénateurs, Madame et Monsieur les Conseillers Départementaux sont venus encourager la municipalité.

Après avoir obtenu le feu vert de la Préfecture début décembre, la manifestation a été organisée en un temps record. Toutes les mesures sanitaires ont été prises. Un grand merci aux services municipaux, aux bénévoles de la « Team Covid », ainsi qu'aux Vétraziens et Vétraziennes d'avoir répondu présents à cet événement!

Nous vous donnons rendez-vous les 17 et 18 décembre 2021 pour la 2<sup>e</sup> édition du marché de Noël, autour d'un bon chocolat chaud et avec la visite du Père Noël et de ses ânes-lutins.



## HOMMAGE ET COMMÉMORATION

Depuis 2003, le 5 décembre de chaque année est un jour qui honore les « morts pour la France » pendant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie. En 2002, un hommage national et solennel avait été rendu par le Président de la République et l'inauguration du mémorial dédié du Quai Branly, à Paris (œuvre de Gérard Collin-Thiébault). Cette cérémonie est l'occasion de rendre hommage aux soldats français, aux supplétifs algériens et aux harkis tués en Afrique du Nord de 1952 à 1962.

Dans le strict respect des consignes sanitaires en vigueur... le 5 décembre 2020 à Annemasse, devant la stèle des Combattants d'AFN, chemin Cottet, Jean Roguet, Président de la section vétrazienne de l'Union Nationale des Combattants-Alpes, René Maberto, Marcel Morand et Maurice Bastien, membres de la section, ont participé à la cérémonie d'hommage organisée par la Ville d'Annemasse. Cette cérémonie s'est déroulée en présence de notre Député Virginie DUBY-MULLER et des autorités municipales d'Annemasse. La municipalité de Vétraz-Monthoux était représentée par Guy Lambelet, Adjoint au Maire.

Michel Boucher, 1<sup>er</sup> adjoint au Maire d'Annemasse, a lu un premier message officiel. Un second texte du Président de l'Union Nationale des Combattants a été lu par Jean Roguet. Puis ont eu lieu les dépôts de gerbes et le moment de recueillement.



Moment de recueillement



Lecture du message officiel par Jean Roguet



## VITRINES ÉPHÉMÈRES AU CENTRE-BOURG UNE IDÉE DE SORTIE CULTURELLE EN PLEIN AIR !

Depuis mi-janvier, l'ancienne épicerie du centre-bourg, dans l'attente d'un repreneur, accueille une vitrine éphémère: une exposition temporaire uniquement visible depuis la rue.

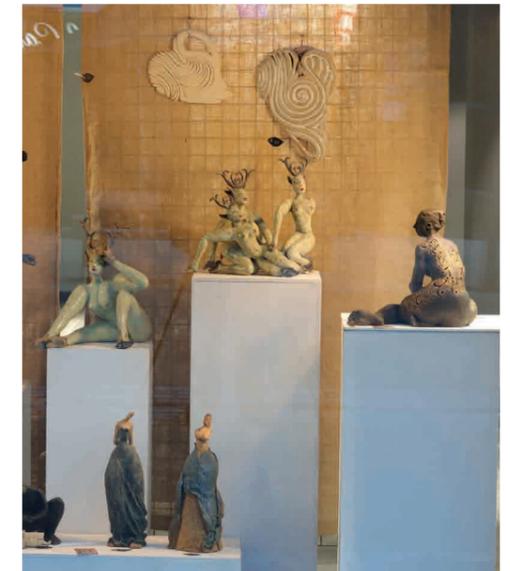
Annick Giagnoli (Art-Amalthea), sculptrice-céramiste et habitante de Vétraz-Monthoux, a souhaité faire partager son art au plus grand nombre. Avec le soutien de la commune, elle a convié plusieurs artistes céramistes, peintres et abat-jouristes à se joindre à elle.

Le double principe des vitrines éphémères est:

- d'être une occasion pour les artistes d'exposer leurs œuvres, alors que les galeries demeurent fermées en raison de la crise sanitaire;
- d'embellir et d'illuminer nos villes et nos villages en ne laissant pas les vitrines à l'abandon.

Le mouvement des « Galeries d'art en vitrine » fait de plus en plus d'adeptes. Aujourd'hui, environ 2400 sont recensées en France. « L'Art dans la rue et pour Tous! »

Si vous avez un coup de cœur pour l'une des œuvres en vitrine, vous pouvez contacter Annick par mail [giagnolia@gmail.com](mailto:giagnolia@gmail.com).



QUELQUES MOTS  
DE PATOIS DE  
« LA YAUTE »

**La rioule**  
la fête (faire la rioule)

**La cozna**  
la cuisine

**Faire la potte**  
boudier

**Les gobilles**  
les yeux

**Mé**  
encore, de nouveau  
exemple:  
*Il a mé fait la rioule toute la nuit.*

# FÊTE DES PLANTES

La Fête des Plantes de Vétraz-Monthoux reviendra cette année, au centre-bourg, après une année blanche, pour sa 21<sup>ème</sup> édition, les 10 et 11 avril prochains, de 9h à 18h.

La préparation de cet événement bat son plein!!!



Cependant, compte tenu de la crise sanitaire actuelle, il nous reste à obtenir le feu vert de la Préfecture...

**Plus de 60 exposants venus de diverses régions de France ont déjà répondu présents:**

- ▶ Des pépiniéristes, horticulteurs et producteurs de plantes
- ▶ Des décorateurs de jardin
- ▶ Des artisans du goût qui nous proposeront leurs créations à partir de ce que mère-nature nous offre
- ▶ Des artisans du bien-être naturel avec toute une gamme de produits de santé et bien-être
- ▶ Des artisans divers et variés: coutelier, peintre sur verre, couturier...
- ▶ Le marché de la terre avec ses potiers et sculpteurs

Nos associations se joindront à nous pour vous proposer buvette et restauration.

**Des animations seront également organisées tout au long du week-end,**

**pour tous les goûts et tous les âges.**

Au programme (liste non exhaustive):

- ▶ Des conférences sur le « Jardinage Naturel » ou comment entretenir votre jardin sans utilisation de pesticides (différentes alliances entre les plantes, utilisation des plantes sauvages, ...)
- ▶ Comment fabriquer des bijoux et des attrapes-rêves à partir d'éléments naturels
- ▶ Apprendre à confectionner ses produits ménagers à partir d'ingrédients naturels, de façon simple et ludique
- ▶ Des démonstrations de teintures végétales à l'indigo
- ▶ Des ateliers cuisine avec des plantes sauvages comestibles
- ▶ Des ateliers enfants pour apprendre à concevoir des hôtels à insectes et des mangeoires à oiseaux
- ▶ Des ateliers pour apprendre à confectionner des macramés

- ▶ Tout sur la vie des abeilles, les produits de la ruche et son organisation, autour de sa reine
- ▶ Des animations autour du tri et du compostage
- ▶ Un peu de poésie avec les créations LandArt des Brigades Vertes du Genevois
- ▶ Des instants théâtraux ponctueront le week-end avec des sketches et des lectures de contes
- ▶ Cuisson de pains dans le traditionnel four à bois

Retrouvez la liste des exposants et le détail des animations sur:

[www.vetraz-monthoux.fr](http://www.vetraz-monthoux.fr)

[f vetraz.monthoux.98](https://www.facebook.com/vetraz.monthoux.98)

Une manifestation pour tous les publics, avec de nombreux stands et une multitude de spécialités: UNE FÊTE DE LA NATURE! Un rendez-vous à ne pas manquer!



## LES ASSOCIATIONS VÉTRAZIENNES

Vous souhaitez partager une passion? Vous mobiliser en faveur d'une cause qui vous tient à cœur? Ou tout simplement créer du lien social autour d'une activité de loisirs?

Créer une association vous permettra de donner un cadre officiel à votre projet et de bénéficier d'un éventuel soutien de la part de la commune.

Si vous avez un projet, prenez tous les renseignements utiles sur [www.service-public.fr/associations](http://www.service-public.fr/associations) et n'hésitez pas à contacter le service Manifestations-Vie associative de la Mairie pour faire part de votre idée...

## PLACE À L'ACTION

VETRAZ - DIMANCHE 6 JUIN 2021



Vous propose une  
**JOURNÉE SURPRISE!**  
en soutien aux structures en charge du handicap

<http://annemasse.rotary1780.org>

## Les dimanches « antiviraux » à l'église de Vétraz-Monthoux



La communauté catholique de Vétraz-Monthoux propose un temps de prière pour les victimes directes et indirectes du Covid-19, à la lumière de l'Évangile, tous les deuxièmes dimanches du mois en l'église de Saints-Pierre-et-Paul à 10h00.

Nos familles sont touchées par la perte d'un être cher à cause du virus ou connaissent des personnes victimes psychologiques, économiques ou sociales de cette pandémie. Quelles que soient notre croyance, notre religion, nos convictions, nous vous invitons à venir méditer, prier, chanter, célébrer le Dieu unique et Lui demander toute l'aide nécessaire pour traverser cette épreuve dans la confiance et la solidarité.

La communauté de Vétraz-Monthoux

# BOSSON



[bosson-sa@fr.oleane.com](mailto:bosson-sa@fr.oleane.com) • [www.bosson-sa.com](http://www.bosson-sa.com)

Tél. 04 50 04 27 01  
68 impasse Acquit  
74520 VALLEIRY

Tél. 04 50 39 38 25  
123 route de la Bergue  
74380 CRANVES-SALES

Tél. 04 50 94 03 87  
1 rue de l'Oratoire  
74140 DOUVAIN

# L'AGENDA

VEN  
18 JUIN



Vétraz-Monthoux a décidé de mettre les 4<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> arts à l'honneur à travers un week-end festif et familial les 18 et 19 juin. Installé·e dans le cadre magnifique du parc de Haut-Monthoux, seul·e, en famille ou entre amis, vous pourrez assister :

**VENDREDI SOIR**  
à une séance cinématographique (7<sup>e</sup> art) sous les étoiles. Un film tout public sera projeté sur écran géant.

**SAMEDI SOIR**  
Fête de la Musique oblige, à des prestations musicales (4<sup>e</sup> art). Scène libre à partir de 16h, puis concert en soirée.

Suivez-nous sur notre page Facebook  vetraz.monthoux.98 et sur notre site Internet [www.vetraz-monthoux.fr](http://www.vetraz-monthoux.fr) pour connaître le programme de ces 2 soirées.



Mairie de Vétraz-Monthoux  
Tél. : 04 50 37 32 09  
[accueil@vetraz-monthoux](mailto:accueil@vetraz-monthoux)  
[www.vetraz-monthoux.fr](http://www.vetraz-monthoux.fr)  
 vetraz.monthoux.98

Dans le contexte sanitaire actuel, le maintien des manifestations se décide au coup par coup en fonction des mesures gouvernementales. Nous vous invitons à consulter l'agenda mis à jour en temps réel sur le site Internet de la mairie :

[www.vetraz-monthoux.fr](http://www.vetraz-monthoux.fr)

Pour tout renseignement, contactez la mairie au 04 50 37 32 09

## MARS

**SAMEDI 16 - 10H À 12H**  
Atelier Philo  
« Graines de Socrate » (12-17 ans)  
(IMAGINE - PETITE SALLE COMMUNALE)

**MERCREDI 17**  
Atelier « Art du Fil »  
(FILS ET PATCH - MAISON DES ASSOCIATIONS)

**DIMANCHE 21 - 8H À 13H**  
Fournée de Printemps  
(LES AMIS DU FOUR - FOUR À PAIN)

## AVRIL

**SAMEDI 10 ET DIMANCHE 11 - 9H À 18H**  
21<sup>e</sup> édition de la Fête des Plantes  
(CENTRE-BOURG)

**DU 12 AU 16 - 10H À 12H**  
Stage de théâtre pour les comédiens en herbe (6 à 8 ans)

**DU 12 AU 15 - 14H À 18H**  
Stage de cirque pour les grands (9 à 14 ans)  
(IMAGINE - MAISON DES ASSOCIATIONS)

**SAMEDI 24**  
Soirée dansante  
(LES ATELIERS DANSANTS DE LA COLLINE - MAISON COM. ALBERT-ROGUET)

## MAI

**SAMEDI 1<sup>ER</sup>, DIMANCHE 2, SAMEDI 8 ET DIMANCHE 9**  
Représentations théâtrales (pièce: Toc Toc)  
(IMAGINE, AU PROFIT DE DEUX ASSOCIATIONS CARITATIVES - MAISON COM. ALBERT-ROGUET)

**DU 3 AU 7 - À PARTIR DE 16H**  
Représentations théâtrales des « jeunes des ateliers Théâtre »  
(IMAGINE - MAISON COM. ALBERT-ROGUET)

**SAMEDI 8 À 11H**  
Cérémonie commémorative de la victoire du 8 mai 1945  
**VENDREDI 21**  
La Nuit est belle  
(extinction de l'éclairage public pour une mise à l'honneur de la biodiversité nocturne)

**SAMEDI 22 ET DIMANCHE 23**  
Week-end sans Télé  
(APESE - MAISON COM. ALBERT-ROGUET)  
**SAMEDI 29 ET DIMANCHE 30**  
Stage international de Capoeira  
(CAPOEIRA ANGOLA YBIRÁ UNÁ - MAISON COM. ALBERT-ROGUET)

## JUIN

**DIMANCHE 6**  
Tournoi de pétanque  
(AMICALE DE PÉTANQUE VÉTRAZIENNE)

**DIMANCHE 6**  
Journée surprise avec le Rotary Club

**DU 7 AU 11 - À PARTIR DE 19H**  
Représentations théâtrales des « jeunes des ateliers Théâtre »  
(IMAGINE - MAISON COM. ALBERT-ROGUET)

**SAMEDI 12**  
Soirée dansante  
(LES ATELIERS DANSANTS DE LA COLLINE - MAISON COM. ALBERT-ROGUET)

**DIMANCHES 13 ET 20**  
Élections départementales et régionales  
MAISON COM. ALBERT-ROGUET (BUREAUX 1, 2 ET 5)  
ET MAISON DES ASSOCIATIONS (BUREAUX 3 ET 4)

**VENDREDI 18**  
Cinéma en plein air  
(PARC DE HAUT-MONTHOUX)

**SAMEDI 19**  
Fête de la Musique  
(PARC DE HAUT-MONTHOUX)

**SAMEDI 19**  
Journée du Label  
(US VÉTRAZ - MAISON COM. ALBERT-ROGUET)

**VENDREDI 25**  
Kermesse de l'école René Cassin  
(LES P'TITES CANAILLES DE CASSIN)

**DIMANCHE 27 - 9H À 13H**  
Atelier du pain (LES AMIS DU FOUR)

## JUILLET

**VENDREDI 2, SAMEDI 3 ET DIMANCHE 4**  
3<sup>e</sup> édition de la Fête de l'Été  
CENTRE-BOURG

**MARDI 13**  
Fête Nationale  
Feu d'artifice à l'Aérodrome.  
Renseignements auprès de la mairie d'Annemasse au 04.50.87.12.83

**DU 19 AU 23 - 10H À 12H**  
Stage de théâtre pour les comédiens en herbe (de 6 à 8 ans) /  
**14H À 18H**  
Stage de théâtre pour les grands (de 9 à 14 ans)  
(IMAGINE - MAISON COM. ALBERT-ROGUET)

**SAMEDI 31**  
Tournoi de Pétanque des UNC Alpes de Vétraz-Monthoux  
(STADE GILBERT-DUCHÊNE)